













Components





Services

技术资料

# 压力变送器

Cerabar S PMC 71

Cerabar S PMP 71 / 72 / 75

Cerabar S采用陶瓷或压阻式硅传感器,抗过载,带功能监测具有HART,PROFIBUS-PA或FF通信协议



### 应用

Cerabar S可用于解决以下测量问题:

- ·各种过程控制领域中气体、蒸汽或液体的绝压 和表压测量
- 液体液位、体积或质量测量
- 耐高温,不带膜片密封的条件下最高温度可达 280℃(536°F)
- 最高压力可达700 bar



## 特点

- 长期稳定性优
- ・高精度: ±0.075% 铂金级: ±0.05%
- 量程比100:1,特殊要求可更高
- 满足PED(压力设备规程)要求
- · HistoROM™历史存储模块
- 对测量元件和电子模块进行功能监测
- 模块化设计
- 一可更换的显示单元
- 一压力和差压通用的电子模块
- 通过快速设定菜单进行快速调试
- 现场菜单引导式操作,安全简便,具有 HART, PROFIBUS-PA或FF通信协议
- 广泛的自诊断功能

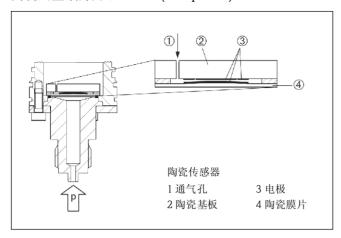
# 功能和系统设计

Cerabar S- 产品系列	PMC 71	PMP71	PMP72	PMP75			
	陶瓷膜片的 电容测量元件 (Ceraphire®)	金属焊接膜片的 压阻式硅测量元件	高温型 (测量膜片 齐平式安装)	带膜片密封			
应用场合	一表压和绝压 一液位	一表压和绝压 一液位	一表压和绝压(高温) 一液位	一表压和绝压 一液位			
过程连接	—多种螺纹规格 —DN 32-DN 80 —ANSI 11/2"-4" —JIS 50A	—多种螺纹规格 —DN25-DN80 —ANSI 1"-4" —椭圆法兰连接头 —化学密封膜片	—G2A,2" NPT螺纹 —DN25-DN80 —ANSI 1"-4"	多种膜片密封 见英文技术资料			
测量量程	-0.1/0100 mbar ~-1/040 bar	-0.1/0100 mbar ~-1/0700 bar	-0.1/0100 mbar ∼-1/040 bar	-0.1/0100 mbar ~-1/0700 bar			
过压限制	max.60 bar	max.1050 bar	max.160 bar	max.1050 bar			
过程温度	-40+125°C/+150°C (-40+257°F/+302°C)	-40+125°C (-40+257°F)	最高可达+280℃ (+536°F)	带膜片密封,最高 可达+350℃(+662°F)			
环境温度	-40+85°C (-40+185°F)	-40+85 °C (-40+185 °F)	-10+85°C (+14+185°F)	-40+85°C (+40+185°F)			
参考精度	一可达±0.075%设定量和 一铂金级±0.05%	星					
电源	—非防爆区: 10.545V —EEx ia: 10.530V DC		可达±0.075%设定量 程+膜片密封的影响				
输出	420mA带HART、PROF	IBUS-PA、FF基金会现场	总线通信协议				
选项	—PMP71, PMP75: 铑-金涂层膜片 —PMP71, PMP72, PMP75: NACE材质认证 —PMC71, PMP71, PMP72, PMP75: 3.1B材质认证						
特殊性	—PVDF,非金属 过程连接	一油类最小体积 过程连接 一气密,无弹性	一高温介质 一油类最小体积 过程连接 一完全焊接型	一多种膜片密封 一高温介质 一油类最小体积 过程连接 一完全焊接型			

注: 详细技术参数和过程连接见英文资料TI383P/00/en

## 测量原理

## 陶瓷测量膜片用于PMC71(Ceraphire®)

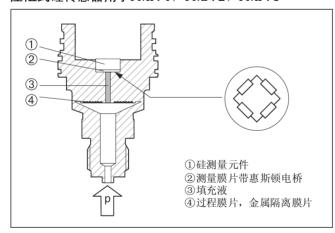


陶瓷传感器是干式传感器,过程压力直接作用在坚固的陶瓷 膜片上,基板电极和膜片电极可以检测出与压力相关的电容 变化,测量范围取决于陶瓷膜片的厚度。

#### 优点:

- 膜片破碎的自诊断功能
- 保证抗过压能力可达正常压力的40倍
- 高纯度99.9%陶瓷, 具有与哈氏合金相同的抗化学腐蚀能力
- 适用于真空场合
- 第二腔室用于提高机械强度,阻止因传感器损坏导致介质 泄漏

#### 压阻式硅传感器用于PMP71、PMP72、PMP75



#### PMP 71和PMP 72

工作压力使隔离膜片产生偏移,并通过填充液把压力传送到电阻桥路上(半导体技术),与压力相关的桥路输出电压的变化,被测量并进一步处理。

#### 优点:

- · 过程压力可达700bar
- 长期稳定性好
- 保证抗过压能力达到正常压力的4倍
- 第二腔室用于提高机械强度,阻止因传感器损坏导致介质 泄漏

#### PMP75

工作压力作用在密封膜片上,通过填充液传送到传感器隔离膜片,隔离膜片产生偏移并通过填充液把压力传送到电阻桥路上,与压力相关的桥路输出电压的变化被测量并进一步处理。

#### 优点:

- 过程压力从100mbar~700bar
- 长期稳定性好
- 保证抗过压能力达到正常压力的4倍
- 第二腔室用于提高机械强度,阻止因传感器损坏导致介质 泄漏

#### 测量系统

测量系统采用4...20mA带HART通信协议

- Cerabar S 压力变送器,输出电流4...20mA,带HART通信协议
- 可对Cerabar S 进行现场或远程设定

#### 测量系统采用PROFIBUS-PA总线

- · Cerabar S 压力变送器带PROFIBUS-PA数字通信信号
- PLC或计算机带PROFIBUS接口卡和操作程序,如: TOF TOOL操作软件

Cerabar S 采用PROFIBUS-PA总线时的电流消耗为max.12mA, 供电单元符合FISCO要求,输出电流:

#### $\approx 110 \text{mA}$

- ·最多可连接9台Cerabar S 用于EEx ia, CSA IS 和FM IS
- 最多可连接32台Cerabar S 用于其他场合,如非防爆场合, EEx nA等

测量系统采用FF基金会现场总线

- · Cerabar S 压力变送器采用FF总线数字通信信号
- •接口卡(FF-H1)
- •接口卡 (FF-HSE) 和连接装置
- FF-组态程序

Cerabar S 采用FF总线时电流消耗是max.12mA。供电单元符合FISCO要求,输出电流: ≈110mA

- 最多可连接9台Cerabar S ,用于EEx ia,CSA IS 和FM IS场合
- 最多可连接32台Cerabar S 用于其他场合,如非防爆区域, EEx nA等

Ceraphire <sup>®</sup> 是Endress+Hauser陶瓷传感器注册专利

# 测量范围

PMC 71-带陶瓷测量膜片(Ceraphire®)用于测量表压

公称值	测量极限	限 量程		最大 过载	真空度 绝压	订购 代码	
	低 (LRL)	高 (URL)	推荐值 min./max.	最小值	P <sub>max</sub> 表压	20,22	143
	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	
100 mbar	-0.1	+0.1	0.01/0.1	0.005	4	0.7	1C
250 mbar	-0.25	+0.25	0.017/0.25	0.005	5	0.5	1E
400 mbar	-0.4	+0.4	0.027/0.4	0.005	6	0	1F
1 bar	-1	+1	0.067/1	0.01	10	0	1H
2 bar	-1	+2	0.133/2	0.02	18	0	1 K
4 bar	-1	+4	0.267/4	0.04	25	0	1M
10 bar	-1	+10	0.67/10	0.1	40	0	1P
40 bar	-1	+40	4/40	0.4	60	0	1S

PMC 71-带陶瓷测量膜片(Ceraphire®)用于测量绝压

公称值	测量极限		量程		最大 过载	真空度 绝压	订购 代码
	低 (LRL)	高 (URL)	推荐值 min./max.	最小值	P <sub>max</sub> 表压	=6/12	1000
	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	
100 mbar	0	+0.1	0.02/0.1	0.005	3	0	2C
250 mbar	0	+0.25	0.025/0.25	0.005	4	0	2E
400 mbar	0	+0.4	0.027/0.4	0.005	5	0	2F
1 bar	0	+1	0.067/1	0.01	9	0	2H
2 bar	0	+2	0.133/2	0.02	17	0	2K
4 bar	0	+4	0.267/4	0.04	24	0	2M
10 bar	0	+10	0.67/10	0.1	39	0	2P
40 bar	0	+40	4/40	0.4	59	0	2S

PMP71, PMP72, PMP75-带压阻式硅传感器金属测量膜片, 用于测量表压

公称值	测量极限	見	量程		最大 过载	真空度 绝压	订购 代码
	低 (LRL)	高 (URL)	推荐值 min./max.	最小值	P <sub>max</sub> 表压	-3.2	, , ,
	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	
400 mbar	-0.4	+0.4	0.2/0.4	0.005	6	0.01/0.04	1 F
1 bar	-1	+1	0.4/1	0.01	10	0.01/0.04	1 H
2 bar	-1	+2	0.4/2	0.02	20	0.01/0.04	1 K
4 bar	-1	+4	0.4/4	0.04	28	0.01/0.04	1 M
10 bar	-1	+10	0.67/10	0.1	40	0.01/0.04	1 P
40 bar	-1	+40	2.67/40	0.4	160	0.01/0.04	1S
100 bar	-1	+100	10/100	1.0	400	0.01/0.04	1U
400 bar	-1	+400	80/400	4.0	600	0.01/0.04	1 W
700 bar	-1	+700	350/700	7.0	1050	0.01/0.04	1 X

PMP71, PMP72, PMP75-带压阻式硅传感器金属测量膜片, 用于测量绝压

公称值	测量极限		量程		最大 过载	真空度 绝压	订购 代码
	低 (LRL)	高 (URL)	推荐值 min./max.	最小值	P <sub>max</sub> 表压		
	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	
400 mbar	0	+0.4	0.2/0.4	0.005	6	0.01/0.04	2F
1 bar	0	+1	0.4/1	0.01	10	0.01/0.04	2H
2 bar	0	+2	0.4/2	0.02	20	0.01/0.04	2K
4 bar	0	+4	0.4/4	0.04	28	0.01/0.04	2M
10 bar	0	+10	0.67/10	0.1	40	0.01/0.04	2P
40 bar	0	+40	2.67/40	0.4	160	0.01/0.04	2S
100 bar*	0	+100	10/100	1.0	400	0.01/0.04	2U
400 bar*	0	+400	80/400	4.0	600	0.01/0.04	2W
700 bar**	0	+700	350/700	7.0	1050	0.01/0.04	2X

<sup>\*)</sup> 不适用于PMP 72

<sup>\*\*)</sup> 不适用于PMP 72和PMP75

## 输出

#### 输出信号

- 4...20mA 带HART协议, 2线制
- PROFIBUS-PA (Profle3. 图) 数字通信信号
- FF现场总线数字通信信号

#### 报警信号

• 4...20mA HART

可选:

一最大值报警:可设为21...23mA

一测量值保持:最后的测量值被保持

一最小报警值: 3.6mA

• PROFIBUS-PA: 可设定: 好,坏,不确定

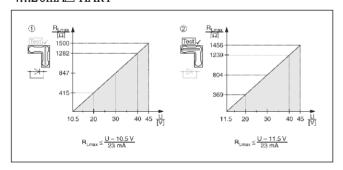
• FF现场总线: 可设定: 好, 坏, 不确定

#### 获取4...20mA测试信号

通过正端和测试端可获得4...20mA测试信号,无需中断测量,保持测量误差低于0.1%,电流测量装置显示内部电阻<0.7 $\Omega$ ,跳针位置参照下表:

信号测试 跳针位置	描述
Test V	<ul><li>─通过正端和测试端不能获得420mA测试信号</li><li>─传输状态: 420 mA HART输出</li><li>─电源: 10.545V DC</li></ul>
Test	一通过正端和测试端可获得420mA测试信号 (信号电流从二极管两端取出) 一传输状态: 420 mA HART输出 一电源: 11.545V DC

## 4...20mA□ HART



- 左: 非防爆区域负载图,端子板上的跳针插入"标准"位置
- 右: 非防爆区域负载图,端子板上的跳针插入"测试"位置
- 1、跳针插入"标准"位置
- 2、跳针插入"测试"位置

RL<sub>max</sub> 最大负载电阻

U电压

## 注意!

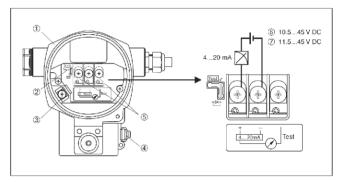
通过Field Communicator DXR 375 手持终端或安装操作程序的PC 进行操作时,允许最小通信电阻为250  $\Omega$ 

### 分辨率

- 电流输出: 1 µ A
- •显示;可设定(工厂设定:变送器最高精度)

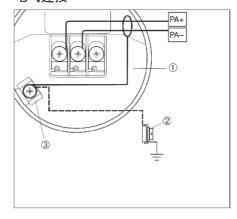
## 接线

## 4...20mA HART 电气连接



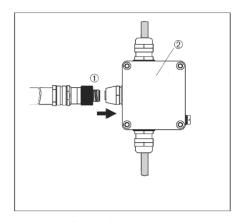
- 4...20mA HART 电气连接
- 1、外壳
- 2、跳针用于4...20mA 信号测试
- 3、内部接地端
- 4、外部接地端
- 5、正端和测试端之间4...20mA 测试信号
- 6、电源10.5...45 V DC, 跳针扦入"标准"位置
- 7、电源11.5...45 V DC, 跳针插入"测试"位置

## PROFIBUS-PA 电气连接



PROFIBUS-PA 电气连接

- 1 外壳
- 2 内部接地端
- 3 外部接地端



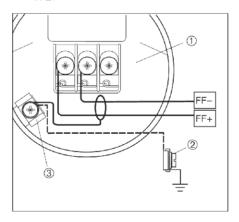
通过预制电缆和T型盒连接至 PROFIBUS-PA总线

- 1 预制电缆
- 2 T型盒

## PROFIBUS PA M12插头

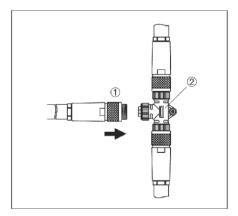
PROFIBUS PA 总线型Cerabar S 带M 12插头,通过预制电缆连接至PROFIBUS PA总线。

## FF基金会现场总线 电气连接



FF电气连接

- 1 外壳
- 2 内部接地端
- 3 外部接地端



通过预制电缆和T型分配器连接 至FF H1总线

- 1 预制电缆FF
- 2 T型分配器

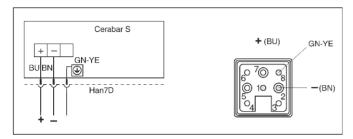
## 7/8"插头

FF总线型Cerabar S带7/8"插头,通过预制电缆连接FF H1总线

#### PIN 分配

Harting-, M12-, 7/8"插头

## 带Han 7D插头



左: 带Han 7D插头电气连接

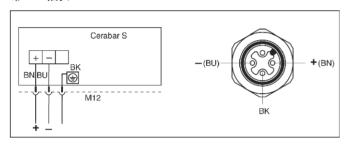
右: 仪表接口示意图

BU 兰色

BN 棕色

GN-YE 绿色-黄色用于PE连接

#### 带M12插头



左: 带M12插头电气连接

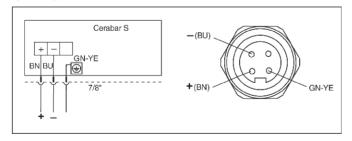
右: 仪表接口示意图

BU 兰色

BN 棕色

BK 黑色

#### 带7/8"插头



左: 带7/8 ″ 插头电气连接

右: 仪表接口示意图

BU 兰色

BN 棕色

GN-YE 绿色黄色

# 电源

## **HART**

电子模块	跳针插入 "标准"位置	跳针插入 "测试"位置
420mA HART 用于非防爆区	10.545V DC	11.545V DC

#### PROFIBUS-PA电源

用于非防爆区域: 9...32V DC

#### FF基金会现场总线电源

用于非防爆区域: 9...32V DC

#### 电流消耗

- PROFIBUS PA: 11mA±1mA, 启动电流符合IEC 61158-2标准, 表4
- FF基金会现场总线: 11mA±1mA, 启动电流符合 IEC 61158-2标准, 表4

#### 电缆规格

- E+H推荐使用屏蔽双绞线
- 电缆截面积: 0.5...2.5mm<sup>2</sup>
- 电缆外径: 5...10mm

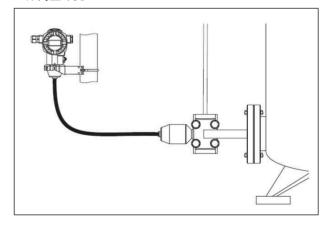
#### 电源波动

电压允许波动范围≤±5%,对4...20mA输出信号无影响 [符合 HART硬件规格 HCF-SPEC-54(DIN IEC 60381-1)]

### 电源影响

≤0.0006% URL/1V

#### 分离型外壳



## 参考精度

符合IEC 60770标准。

PMC71表压传感器

100 mbar 测量元件:

- TD 1 : 1~TD 5 : 1 : ± 0.075% URV
- TD >5 : 1:±0.015% URV TD

250 mbar 测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 10 : 1 : ± 0.075% URV
- TD >10:1:+0.0075% URV TD

400 mbar 测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 15 : 1 : ±0.075% URV
- TD > 15 : 1 :  $\pm 0.005\%$  URV TD

1bar, 2bar, 4bar, 10bar 测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 15 : 1 : ±0.075%[±0.05%]
- TD >15:1: $\pm$ 0.005% URV TD

40 bar 测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 10 : 1 : ±0.075% [±0.05%] URV
- TD >10:1:  $\pm 0.0075\%$  URV TD

PMC71绝压传感器

100 mbar 测量元件:

- TD 1 : 1 $\sim$ TD 10 : 1 :  $\pm$ 0.075% URV
- TD >10:1:  $\pm 0.0075\%$  URV TD

250 mbar, 400 mbar测量元件:

- TD 1:1~TD 15:1: ±0.075% URV
- TD >15:1:  $\pm 0.005\%$  URV TD

1bar, 2bar, 4bar, 10bar 测量元件:

- TD 1:1~TD 15:1: ±0.075% [±0.05%] URV
- TD >15:1:  $\pm 0.005\%$  URV TD

40 bar 测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 10 : 1 : ±0.075% [±0.05%] URV
- TD >10:1:  $\pm 0.0075\%$  URV TD

PMP 71

400 mbar测量元件:

• TD 1:1 $\sim$ TD 2:1:  $\pm$ 0.1% URL

1 bar测量元件:

- TD 1 :  $1 \sim$  TD 2.5 : 1 :  $\pm 0.075\%$  URV
- TD > 2.5 : 1 :  $\pm$  0.03% URV TD

2 bar测量元件:

- TD 1: 1~TD 5: 1: ±0.075%
- $[\pm 0.05\%]$  URV
- TD >5 : 1 :  $\pm 0.015\%$  URV TD

4 bar测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 10 : 1 : ±0.075% [±0.05%] URV
- TD >10:1:  $\pm$ 0.0075% URV TD

10 bar ,40 bar测量元件:

- TD 1 : 1∼TD 15 : 1 : ±0.075% [±0.05%] URV
- TD >15:1:  $\pm 0.005\%$  URV TD

100 bar测量元件:

- TD 1 :  $1 \sim$  TD 10 : 1 :  $\pm 0.075\%$  URV
- TD >10 : 1 :  $\pm$  0.0075% URV TD

400 bar测量元件:

- TD 1: 1~TD 5: 1: ±0.1% URV
- TD >5 : 1 : +0.02% URV TD

700 bar测量元件:

- TD 1: 1~TD 2: 1: ±0.2 %URV
- TD >2 : 1 :  $\pm 0.1\%$  URV TD

PMP 75

参考精度PMP 71+膜片密封影响

PMP 72

400 mbar测量元件:

- TD 1:1~TD 2:1: ±0.15% URL
- 1 bar测量元件:
- TD 1 : 1 $\sim$  TD 2.5 : 1 :  $\pm$  0.1% URL

2 bar测量元件:

- TD 1:  $1 \sim \text{TD}$  5: 1:  $\pm 0.075\%$ [ $\pm 0.05\%$ ] URV
- TD >5 : 1 :  $\pm 0.015\%$  URV TD

4 bar测量元件:

- TD 1:  $1 \sim$  TD 10: 1:  $\pm 0.075\%$  [ $\pm 0.05\%$ ] URV
- TD >10:1:  $\pm$ 0.0075% URV TD

10 bar ,40 bar测量元件:

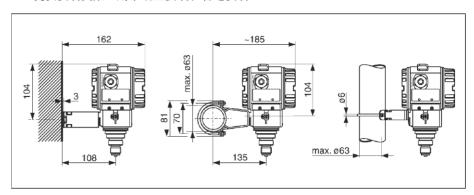
- TD 1:  $1 \sim$  TD 15: 1:  $\pm 0.075\%$  [ $\pm 0.05\%$ ] URV
- TD >15:1:  $\pm 0.005\%$  URV TD

括号内的值为提高的参考精度(铂金级)

#### 安装指南

#### 墙装和管道安装

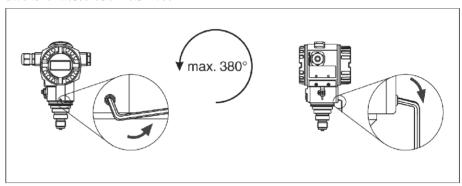
E+H提供安装支架,用于墙上安装和管道安装



墙上安装和管道安装

## 旋转外壳

松开螺钉可旋转外壳,最多可转380°。



使用内六角(2mm)松开螺钉旋转外壳

#### 氧气应用场合

氧气和其他气体可与油、油脂和塑料产生反应,并发生强烈的爆炸。在下列情况下,必须采取以下措施:

- 一系统所有组件,如测量仪表,必须依照BAM(DIN 19247)要求进行清洗
- 一与所使用的材料有关,必须在限定的温度和压力范围以内。

适用于氧气应用场合的仪表见下表:

订货代码		P <sub>max</sub>	$T_{\text{max}}$	限制元件
PMC 71	2_	40 bar	60□ (140°F)	FKM Viton V80G2密封
PMP 71	N	160 bar	60□ (140°F)	惰性填充油
PMP 75	N	160 bar	60□ (140°F)	惰性填充油

PMC 71带PVDF螺纹,Pmax=10 bar (150 psi) PMC 71带PVDF法兰,Pmax=15 bar (225 psi)

## 膜片密封用于带严重的氢粘附场合

当所使用的材料发生严重的氢粘附时,氢原子通过传感器的金属膜片扩散,导致对测量结果产生影响。E+H提供应用于该场合的带铑—金涂层的膜片。

## 操作条件(环境)

#### 环境温度限制

- PMP 71, PMP 75: -40...85℃ (-40...+185°F) 用于特殊场合可特殊订货
- PMP 72: -10...+85°C(-14...185°F)
- PMC 71: -40...+85°C (-40...185°F)

#### 贮存温度范围

- -40...+100°C (-40...212 °F)
- 现场显示: -40...+85℃(-40...185°F)

### 防护等级

#### IP67或NEMA 6P

详见"订货信息"中外壳、电缆入口、防护等级。

#### 气候等级

4K4H(空 气 温 度: -20...50℃ /-4...131 °F,相 对 湿 度: 4...100%)符合DIN EN 60721-3-4标准。

#### 电磁兼容性

干扰辐射符合EN 61326 B类电气设备标准, 抗干扰符合EN 61326附录A(工业用)和NAMUR EMC推荐标准(NE 21), 增强型抗电磁场干扰符合EN 61000-4-3:30V/m。

#### 过电压保护

可选过压保护 $\rightarrow$ 见"订货信息"中"附加选项1"和"附加选项2",保护二级管:额定放电电压230 V,额定放电电流 10~kA。

#### 过压测试

过压测试压力OPL=最大工作压力MWPx1.5

## 操作条件(过程)

## 过程温度范围

PMC 71 (陶瓷膜片)

- -40...+125°C(-40...257 f)
- · 高温型: -40...+150℃(-40...302 F)
- 密封材料操作温度范围

#### PMP 71(金属膜片)

描述	操作温度范围
过程连接带内置膜片	-40+125℃
过程连接带齐平式膜片 G 1A, G 1 1/2A, G 2A, 1 NPT, 1 1/2 NPT, 2NPT, M44×1.25	-40+100°C
过程连接带齐平式膜片 G 1/2A, 1/2 NPT, M 20	-40+85℃

#### PMP 72 (金属膜片)

订货号	填充液	操作温度范围
T	高温油,180℃	-10+180℃
U	高温油,280℃	-10+280°C

#### PMP 75

取决于密封膜片和填充液,最高可达 +350℃(+662°F)。
 膜片密封和填充液温度限制→见下页, "膜片密封填充液技术参数"部分。

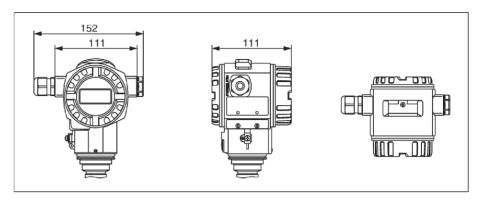
## 密封材料温度适用范围

PMC 71 (陶瓷膜片)

订货号	密封	温度操作范围
Α	FKM Viton	-20+125°C/150°C¹
В	EPDM	-20+125℃
С	Kalrez	+5+125°C/150°C¹
Е	Chemraz	-10+125°C/150°C¹
F	NBR	-20+100℃
1	脱脂、FKM Viton,	-10+125℃
2	用于氧环境的FKM Viton,	-10+60℃

1) +150℃(+302°F): 高温型

## 外形尺寸 显示可现场设定 (T14)



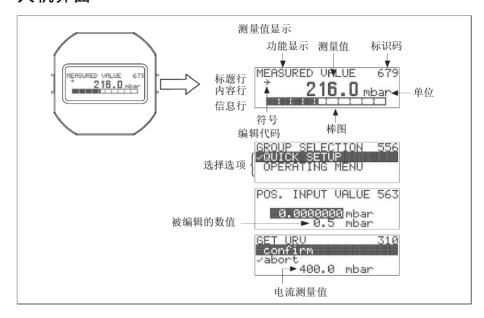
前视, 左视, 顶视

- 材质可选
- —粉末压铸铝带聚酯保护涂层
- —不锈钢AISI 316L

## 密封膜片填充液技术参数

填充液	温度 0.05 bar	P <sub>abs</sub> ≥1 bar时	密度	粘度	热胀系数	
	P <sub>abs</sub> ≤1 bar时		[g/cm³]	[cSt 25℃]	[1/K]	备注
硅油	-40+180°C	-40+250℃	0.96	100	0.00096	适用于 食品行业
高温油	-10+200℃	-10+350℃	0.81	30	0.0007	高温
惰性油	-40+80℃	-40+175℃	1.87	27	0.000876	用于超纯 净气体和 氧气场合
植物油	-10+120°C	-10+200℃	0.94	9.5	0.00101	适用于 食品行业

## 人机界面



#### 现场显示(可选)

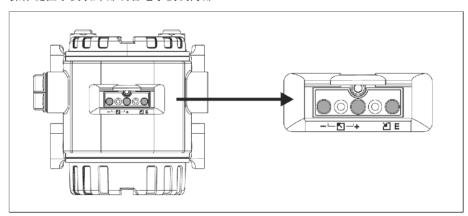
四行液晶显示(LCD)用于显示和操作,现场显示测量值对话框和故障信息,并支持操作员操作。

#### 功能

- •8位测量值显示,包括符号和小数点、输出电流棒图
- •基于参数的分层设置(块、组和功能部分),可采用简单的菜单引导式操作
- 每个参数采用3位标识代码
- •根据要求对显示进行设置,如语言、交替显示、其他测量值显示,如传感器温度、对比度设定
- •全面的诊断功能(故障和警告信息等)

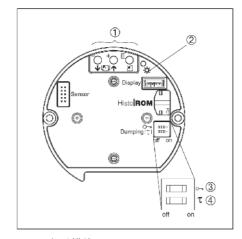
## 操作元件

操作键位于仪表外部或者电子模块内部



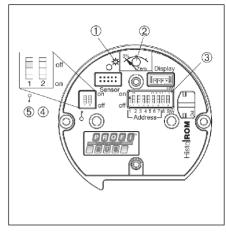
操作键在仪表外部

通过"一"、"十"和"E"三个操作键,可以完成菜单内所有参数的组态设置



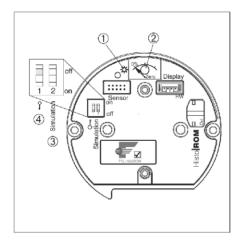
HART电子模块

- 1、操作键
- 2、绿色LED
- 3、DIP开关用于锁定/解锁与测量值 相关的参数
- 4、DIP开关用于阻尼开/关



PROFIBUS PA电子模块

- 1、绿色LED
- 2、位置标定键
- 3、DIP开关用于硬件地址设定
- 4、DIP开关,无功能
- 5、DIP开关用于锁定/解锁与测量值相关的参数



FF基金会总线电子模块

- 1、绿色LED
- 2、位置标定键
- 3、DIP开关用于模拟模式
- 4、DIP开关用于锁定/解锁与测量值相关的参数

# HistoROM <sup>™</sup>历史存储模块(可选)

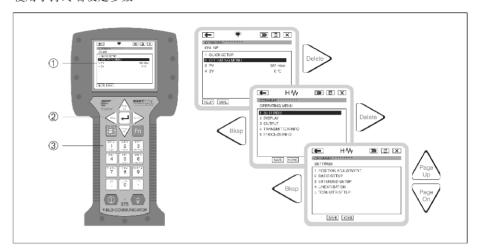
HistoROM™有下列功能

- 将设置数据从一台变送器复制到另一 台变送器
- 循环记录压力和温度测量值
- •记录不同的事件,如报警、操作、修改设置等,压力和温度超限计数器

HistoROM<sup>™</sup>可通过"附加选项1"或"附加选项2"订货→见"订货信息"

## 现场通信 DXR 375-HART

使用手持终端设定参数



手持终端DXR 375和引导式菜单

- 1、LC显示带菜单文字
- 2、菜单选择键
- 3、参数输入键

#### ToF Tool-HART□ PROFIBUS PA

#### ToF Tool

ToF Tool是图形和菜单引导式操作软件,用于测量仪表调试、数据存储、信号分析和文件编制,支持以下操作系统: Win95, Win98, WinNT 4.0, Win2000和Windows XP, 您可通过ToF Tool设定所有参数.

## ToF Tool支持下列功能:

- 变送器的在线设置
- 仪表数据的装载和贮存(上传/下载)
- HistoROM<sup>™</sup>分析
- 测量点的文件编制



ToF Tool操作软件,通过菜单进行设置

#### 连接选项

- 通过Commubox FXA 191和计算机串行接口RS 232C连接HART
- 通过段耦合器和PROFIBUS接口卡连接PROFIBUS PA
- FAX 193 接口提供调试用接口

#### Commuwin II-HART PROFIBUS PA

#### 通过FAX 191使用Commuwin II进行操作

Commuwin II是图形支持操作软件,用于带HART和PROFIBUS PA协议的智能型测量仪表,支持下列操作系统: Win3.1/3.11, Win95, Win98, WinNT 4.0和Win2000。Commuwin II显示最重要的参数。

#### Commuwin II支持下列功能:

- 通过矩阵操作对测量仪表进行在线设置
- 仪表数据的装载和贮存(上传/下载)
- 测量值和限值显示
- 采用连续记录仪显示和记录测量值

#### 连接选项

- 通过Commuwin FAX 191和计算机串行接口RS 232 C连接HART
- 通过段耦合器和PROFIBUS 接口卡连接PROFIBUS PA

#### 远程操作一FF基金会现场总线

#### 通过FF设置工具进行操作

FF设置程序安装在接入FF总线的仪表中,可设置FF专用参数。 需要更多信息,请与E+H销售中心联系。

## 认证

#### CE标志

本仪表符合EC规定的各项要求。 E+H公司确认该仪表通过测试,并贴上CE标记。

### 压力设备规程(PED)

- 一测量仪表遵循EC规定97/23/EC (压力设备规程)中的Article 3(3);
- 一PMP 71带螺纹连接和内置式膜片, PN>200以及椭圆法兰连接头PN>200; 适用于稳定气体Group 1,Catagory I;
- —PMP 75带管道膜片密封≥1.5″/PN 40;适用于稳定气体Group 1, Catagory II;
- 一PMP 75带隔离器PN>200;适用于稳定气体Group 1, Catagory I。

#### 标准

DIN EN 60770(IEC 60770) 工业过程控制系统用变送器 Part 1: 检测和常规测试方法

#### DIN 16086

压力测量仪表,压力传感器,压力变送器,数据表规格

### EN 61326

测量、控制和实验室用电气设备—EMC要求

#### EN 61000-4-5

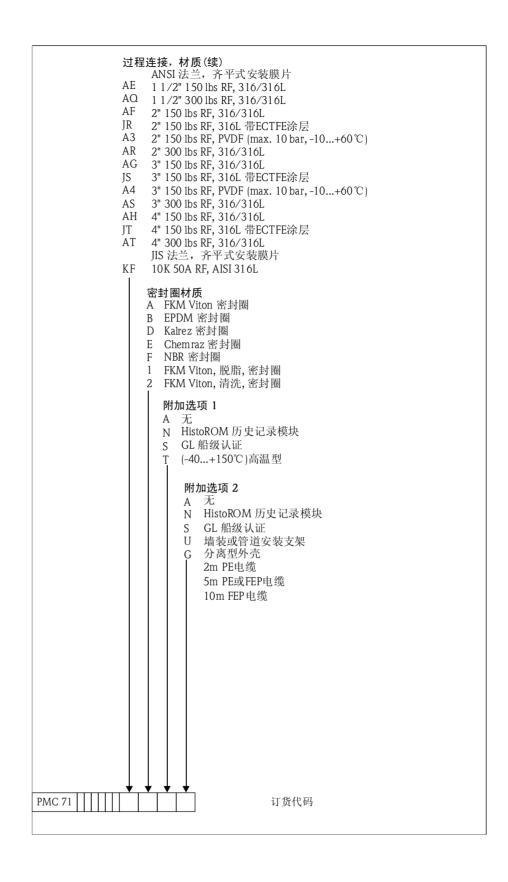
电磁兼容性(EMC)

Part 4: 测试和测量技术: Main section 5: 抗震荡测试

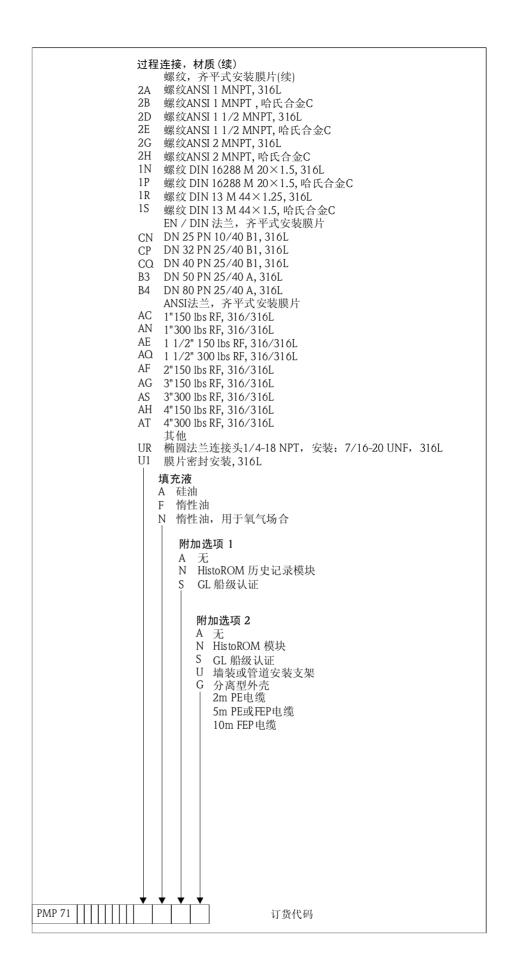
## 订货信息 PMC 71

り及旧心	PINIC 71
从证 A 用于非防爆场合 G NEPSI Ex d (ia) IIC T4/T6 H NEPSI Ex ia IIC T6 B ATEX II 1/2G EEx ia II C T6+ATEX II 2G EEx d II C T6 1 ATEX II 1/2G EEx ia II C T6 6 ATEX II 1/2G EEx ia II C T6,溢出保护WHG 2 ATEX II 1/2D 3 ATEX II 1/3D 5 ATEX II 1/3D 5 ATEX II 1/3D 6 ATEX II 1/3D 6 ATEX II 1/3D 7 ATEX II 3G EEx d[ia] II T6 7 ATEX II 3G EEx nA II T6 8 FMIS, Class, II,III Division 1, Groups A - G; NI Class I Division 2, Groups A - D; AEx ia 7 FM XP, Class I Division 1, Groups E - G R FM NI, Class I Division 2, Groups A - D U CSA IS, Class I,II,III Division 1, Groups B - D; Ex d V CSA XP,Class I Division 1, Groups B - D; Ex d W CSA, Class II,IIII Division 1, Groups B - D; Ex d	
通信,显示、操作 A 420 mA, HART, LCD, 外部按钮 B 420 mA, HART, LCD, 内部按钮 C 420 mA, HART, LCD, 内部按钮 N PROFIBUS PA, LCD, 外部按钮 N PROFIBUS PA, LCD, 内部按钮 O PROFIBUS PA, LCD, 内部按钮 O PROFIBUS PA P Foundation Fieldbus, LCD, 内部按钮 R Foundation Fieldbus 分売, 电缆入口, 防护等级 A 铝T14, M 20×1.5, IP 66/67/NEMA 6P B 铝T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P C 铝T14, 1/2 NPT, IP 66/67/NEMA 6P E 铝T14, 7/8" FF 插头, IP 66/67/NEMA 6P E 铝T14, Han7D 插头, 90度, IP 65/NEMA 6P 2 316L T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P 2 316L T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P 3 316L T14, M 12×1 PA 插头, IP 66/67/NEMA 6P 3 316L T14, T/8" FF 插头, IP 66/67/NEMA 6P 6 316L T14, Han7D 插头, 90度, IP 65/NEMA 6P 6 316L T14, Han7D 插头, 90度, IP 65/NEMA 4X  □ □ □ □ □ □ □	
PMC 71	订货代码

标定,单位 标定:额定量程,mbar/bar 标定: 额定量程, kPa/MPa 标定: 额定量程, mmH,O/mH,O 标定: 额定量程, in H,o/ftH,O 标定:额定量程,psi DRD标定: 见附加说明,DRD证书 标定: 见附加说明,PLATINUM铂金级 M DRD标定: 见附加说明, PLATINUM铂金级, DRD证书 过程连接,材质 螺纹,内置膜片材料 GA 螺纹ISO 228 G 1/2 A 内孔3 mm, 316L GB 螺纹ISO 228 G 1/2 A 内孔3 mm,哈氏合金C GC 螺纹ISO 228 G 1/2 A 内孔3 mm, 蒙耐尔 GD 螺纹ISO 228 G 1/2 A 内孔3 mm, PVDF (max, 15bar, -10...+60°C) 螺纹ISO 228 G 1/2 A(外)G 1/4 (内), 316L GF 螺纹ISO 228 G 1/2 A(外)G1/4(内), 哈氏合金C GG 螺纹ISO 228 G 1/2 A(外)G 1/4 (内), 蒙耐尔 GH 螺纹ISO 228 G 1/2 A内孔11.4 mm, 316L GJ 螺纹ISO 228 G 1/2 A内孔11.4 mm, 哈氏合金C GK 螺纹ISO 228 G 1/2 A内孔11.4 mm, 蒙耐尔 RA 螺纹ANSI 1/2 MNPT 1/4 FNPT, 316L RB 螺纹ANSI 1/2 MNPT 1/4 FNPT, 哈氏合金C RC 螺纹ANSI 1/2 MNPT 1/4 FNPT, 蒙耐尔 RD 螺纹ANSI 1/2 MNPT, 内孔11.4mm,316L RE 螺纹ANSI 1/2 MNPT, 内孔11.4mm, 哈氏合金C RF 螺纹ANSI 1/2 MNPT, 内孔11.4mm,蒙耐尔 RG 螺纹ANSI 1/2 MNPT内孔3 mm, PVDF(max. 15bar, -10...+60°C) RH 螺纹ANSI 1/2 FNPT. 316L 螺纹ANSI 1/2 FNPT, 哈氏合金C RK 螺纹ANSI 1/2 FNPT, 蒙耐尔 GL 螺纹 JIS B0202 PF 1/2(外螺纹), 316L RL 螺纹 JIS B0203 PT 1/2(外螺纹), 316L GP 螺纹 DIN 13 M 20×1.5内孔3 mm, 316L GQ 螺纹 DIN 13 M 20×1.5内孔3mm, 哈氏合金C 螺纹, 齐平式安装膜片材料 1G 螺纹ISO 228 G 1 1/2 A, 316L 1H 螺纹ISO 228 G 1 1/2 A, 哈氏合金C 11 螺纹ISO 228 G 1 1/2 A, 蒙耐尔 1K 螺纹ISO 228 G 2 A, 316L 螺纹ISO 228 G 2 A, 哈氏合金C 1M 螺纹ISO 228 G 2 A, 蒙耐尔 2D 螺纹ANSI 1 1/2 MNPT, 316L 2E 螺纹ANSI 1 1/2 MNPT, 哈氏合金C 2F 螺纹ANSI 1 1/2 MNPT, 蒙耐尔 2G 螺纹ANSI 2 MNPT, 316L 2H 螺纹ANSI 2 MNPT, 哈氏合金C 2] 螺纹ANSI 2 MNPT, 蒙耐尔 1R 螺纹 DIN 13 M 44×1.25, 316L 螺纹 DIN 13 M 44×1.5, 哈氏合金C EN / DIN 法兰, 齐平式安装膜片 CP DN 32 PN 25/40 B1, 316L CQ DN 40 PN 25/40 B1, 316L BR DN 50 PN 10/16 A, PVDF (max. 10 bar, -10...+60°C) B3 DN 50 PN 25/40 A, 316L C3 DN 50 PN 64 B1, 316L BS DN 80 PN 10/16 A, PVDF (max. 10 bar, -10...+60°C) B4 DN 80 PN 25/40 A, 316L PMC 71 订货代码



#### 标定,单位 认证 A 用于非防爆场合 标定: 额定量程, mbar/bar G NEPSI Ex d IIC T6 标定: 额定量程, kPa/MPa H NEPSI Ex ia IIC T6 3 标定: 额定量程, mmH,O/mH,O B ATEX II 1/2G EEx ia II C T6+ATEX II 2G EEx d II C T6 标定: 额定量程, in H,o/ftH,O ATEX II 1/2G EEx ia II C T6 标定: 额定量程, psi ATEX II 1/2G EEx ia II C T6,溢出保护WHG DRD标定: 见附加说明, DRD证书 ATEX II 1/2D 标定:见附加说明,PLATINUM铂金级 ATEX II 1/3D DRD标定: 见附加说明, ATEX II 2G EEx d II T6 ATEX II 3G EEx nA II T6 PLATINUM 铂金级, DRD证书 FM IS, Class LILIII Division 1, Groups A - G: 膜片材质 1 膜片 AISI 316L NI Class I Division 2, Groups A - D; AEx ia FM XP, Class I Division 1, Groups A - D; AEx d 2 膜片 Alloy C276 Q FM DIP, Class II, III Division 1, Groups E - G 膜片 AISI 316L带铑-金涂层 R FM NI, Class I Division 2, Groups A - D 过程连接,材质 CSA IS, Class I,II,III Division 1, Groups A - G; 螺纹, 内置膜片 Class I Division 2, Groups A - D; Ex ia GA 螺纹ISO 228 G 1/2 A 内孔3 mm, 316L CSA XP.Class I Division 1. Groups B - D: Ex d GB 螺纹ISO 228 G 1/2 A 内孔3 mm, W CSA, Class II, III Division 1, Groups E - G(Dust - Ex) 哈氏合金C 螺纹ISO 228 G 1/2 A G 1/4 (内螺纹), 诵信,显示,操作 316L A 4...20 mA, HART, LCD, 外部按钮 4...20 mA, HART, LCD, 内部按钮 螺纹ISO 228 G 1/2 A G 1/4 (内螺纹), 哈氏合金C C4...20 mA, HART GH 螺纹ISO 228 G 1/2 A内孔11.4 mm, M PROFIBUS PA, LCD, 外部按钮 PROFIBUS PA, LCD, 内部按钮 316L 螺纹ISO 228 G 1/2 A内孔11.4 mm, PROFIBUS PA 哈氏合金C Foundation Fieldbus, LCD, 外部按钮 RA 螺纹ANSI 1/2 MNPT 1/4 FNPT, 316L Ω Foundation Fieldbus, LCD, 内部按钮 RB 螺纹ANSI 1/2 MNPT 1/4 FNPT, Foundation Fieldbus 哈氏合金C 外壳, 电缆入口, 防护等级 RD 螺纹ANSI 1/2 MNPT,内孔11.4mm, 316L A 铝T14, M 20×1.5, IP 66/67/NEMA 6P RE 螺纹ANSI 1/2 MNPT, 内孔11.4mm, B 铝T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P 哈氏合金C C 铝T14, 1/2 NPT, IP 66/67/NEMA 6P RH 螺纹ANSI 1/2 FNPT, 316L D 铝T14, M 12×1 PA插头, IP 66/67/NEMA 6P 螺纹ANSI 1/2 FNPT, 哈氏合金C E 铝T14,7/8" FF插头, IP 66/67/NEMA 6P 螺纹 JIS B0202 PF 1/2(外螺纹), F 铝T14, Han7D插头, 90deg, IP 65/NEMA 4X 内孔3 mm316L 1 316L T14, M 20×1.5, IP 66/67/NEMA 6P 螺纹 JIS B0203 PT 1/2(外螺纹), 2 316L T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P 内孔11.4 mm, 316L 3 316L T14, 1/2 NPT, IP 66/67/NEMA 6P 螺纹 DIN 13 M 20×1.5内孔11.4 mm, 4 316L T14, M 12×1 PA插头, IP 66/67/NEMA 6P 316L 5 316L T14, 7/8" FF插头, IP 66/67/NEMA 6P GQ 螺纹 DIN 13 M 20×1.5内孔11.4 mm, 6 316L T14, Han7D插头, 90deg, IP 65/NEMA 4X 哈氏合金C 螺纹, 齐平式安装膜片 传感器额定量程 1A 螺纹ISO 228 G 1/2 A, DIN 3852,316L 表压传感器 螺纹ISO 228 G 1/2 A, DIN 3852, 测量限值:-100%(-1 bar)...+100% 哈氏合金C 传感器额定量程 螺纹ISO 228 G 1 A, 316L 1F 400 mbar (40 kPa/4 mH<sub>2</sub>O) 螺纹ISO 228 G 1 A, 哈氏合金C 1H 1 bar (100 kPa/10 mH<sub>2</sub>O) 螺纹ISO 228 G 1 1/2 A, 316L 1K 2 bar (200 kPa/20 mH<sub>2</sub>O) 1M 4 bar (400 kPa/40 mH<sub>2</sub>O) 1P 10 bar (1 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 螺纹ISO 228 G 1 1/2 A, 哈氏合金C 1H 螺纹ISO 228 G 2 A, 316L (1 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 螺纹ISO 228 G 2 A, 哈氏合金C 1S 40 bar 1S 40 bar (4 MPa/400 mH<sub>2</sub>O) 1U 100 bar (10MPa/1000mH<sub>2</sub>O) 1W 400 bar (40MPa/4000mH<sub>2</sub>O) 1X 700 bar (70MPa/700mH<sub>2</sub>O) 绝压传感器 2F 400 mbar (40 kPa/4 mH<sub>2</sub>O) 2H 1 bar (100 kPa/10 mH<sub>2</sub>O)2K 2 bar (200 kPa/20 mH<sub>2</sub>O) 2M 4 bar (400 kPa/40 mH<sub>2</sub>O) 2P 10 bar (1 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 25 40 bar (4 MPa/400 mH<sub>2</sub>O) 2U 100 bar (10 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 2W 400 bar (40 MPa/4000 mH<sub>2</sub>O) 2X 700 bar (70 MPa/700 mH<sub>2</sub>O) PMP 71 订货代码 PMP 71 订货代码



## 认证 A 用于非防爆场合 G NEPSI Ex d IIC T6 H NEPSI Ex ia IIC T6 B ATEX II 1/2G EEx ia II C T6+ATEX II 2G EEx d II C T6 ATEX II 1/2G EEx ia II C T6 6 ATEX II 1/2G EEx ia II C T6,溢出保护WHG 2 ATEX II 1/2D A ATFX II 1/3D ATEX II 2G EEx d II T6 ATEX II 3G EEx nA II T6 S FM IS, Class I.II.III Division 1, Groups A - G: NI Class I Division 2, Groups A - D; AEx ia FM XP, Class I Division 1, Groups A - D; AEx d Q FM DIP, Class II, III Division 1, Groups É - G R FM NI, Class I Division 2, Groups A - D U CSA IS, Class I,II,III Division 1, Groups A - G; Class I Division 2, Groups A - D; AEx ia V CSA XP, Class I Division 1, Groups B - D; Ex d W CSA, Class II, III Division 1, Groups E - G(Dust - Ex) 通信,显示,操作 4...20 mA, HART, LCD, 外部按钮 4...20 mA, HART, LCD, 内部按钮 4...20 mA, HART PROFIBUS PA, LCD, 外部按钮 N PROFIBUS PA, LCD, 内部按钮 PROFIBUS PA Foundation Fieldbus, LCD, 外部按钮 $\cap$ Foundation Fieldbus, LCD, 内部按钮 Foundation Fieldbus 外壳,电缆入口,防护等级 A 铝T14, M 20×1.5, IP 66/67/NEMA 6P 铝T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P C 铝T14, 1/2 NPT, IP 66/67/NEMA 6P 铝T14, M 12×1 PA插头, IP 66/67/NEMA 6P 铝T14,7/8" FF插头, IP 66/67/NEMA 6P 铝T14, Han7D插头, 90deg, IP 65/NEMA 4X 316L T14, M 20×1.5, IP 66/67/NEMA 6P 316L T14, G 1/2, IP 66/67/NEMA 6P 316L T14, 1/2 NPT, IP 66/67/NEMA 6P 316L T14, M 12×1 PA插头, IP 66/67/NEMA 6P 4 316L T14, 7/8" FF插头, IP 66/67/NEMA 6P 316L T14, Han7D插头, 90deg, IP 65/NEMA 4X 传感器额定量程 表压传感器 测量限值:-100%(-1 bar)...+100% 传感器额定量程 1F 400 mbar (40 kPa/4 mH<sub>2</sub>O) 1H 1 bar (100 kPa/10 mH<sub>2</sub>O) 1K 2 bar (200 kPa/20 mH<sub>2</sub>O) 1M 4 bar (400 kPa/40 mH<sub>2</sub>O) 10 bar (1 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 1S 40 bar (4 MPa/400 mH<sub>2</sub>O) 1U 100 bar (10 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 1W 400 bar (40 MPa/400 mH<sub>2</sub>O) PMP 75 订货代码

传感器额定量程(续) 绝压传感器 400 mbar (40 kPa/4 mH<sub>2</sub>O) 1 bar (100 kPa/10 mH<sub>2</sub>O) 2.K 2 bar (200 kPa/20 mH<sub>2</sub>O) 2M4 bar (400 kPa/40 mH<sub>2</sub>O) 10 bar (1 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 2P 40 bar (4 MPa/400 mH<sub>2</sub>O) 25 2IJ 100 bar (10 MPa/100 mH<sub>2</sub>O) 2W 400 bar (40 MPa/400 mH<sub>2</sub>O) 标定,单位 标定:额定量程,mbar/bar 标定: 额定量程, kPa/MPa 2 标定: 额定量程, mmH,O/mH,O 标定: 额定量程, in H,o/ftH,O 标定: 额定量程, psi DRD标定: DRD证书 膜片材质 1 膜片 316L 膜片 哈氏合金C276 膜片 蒙耐尔 膜片 钽 膜片 316L带铑-金涂层 膜片 316L 带0.09 mm PTFE衬里 (不适用于真空场合) 膜片 316L 带0.25 mm PTFE衬里 (不适用于真空场合,仅用于非防爆区域) 过程连接,材质 螺纹, 齐平式安装膜片 1D 螺纹ISO 228 G 1 A, 316L 螺纹ISO 228 G 11/2 A. 316L 螺纹ISO 228 G 2 A, 316L 螺纹ANSI 1 MNPT, 316L 螺纹ANSI 1 1/2 MNPT, 316L 螺纹ANSI 2 MNPT, 316L 三夹头连接 ISO 2852 DN 25-DN 38(1-11/2"), TC. 316L ISO 2852 DN 40-DN 51(2")DN50, TD 316L ISO 2852 DN 70-DN 76.1(3"), 316L 管道膜片密封三夹头 ISO 2852 DN 25(1"), 316L ISO 2852 DN 38(11/2"),316L, 3.1.B+PED Cat.II压力测试 ISO 2852 DN 51(2"),316L, 3.1.B+PED Cat.II压力测试 卫生型连接 Varivent用于管道连接 DN 40-DN162,PN 40,316L DRD 65 mm, PN 25, 316L DIN 11851 DN 50 PN 25,316L DIN 11851 DN 65 PN 25,316L DIN 11851 DN 80 PN 25,316L DIN 11851 DN 50 PN 25 socket, 316I DIN 11851 DN 65 PN 25 socket. 316L M5 DIN 11851 DN 80 PN 25 socket, 316L JIS法兰,齐平式安装膜片 10K 50A RF,316L PMP 75 订货代码



